



Загальна інформація для біженців із України

- Громадяни України та члени їх сім'ї першого ступеня споріднення,
- Громадяни інших держав з постійним місцем проживання в Україні,

які в результаті військових дій залишили Україну або вже не можуть повернутися назад та можуть підтвердити, що мають місце проживання на території земельного району, повинні якнайшвидше подати до міграційної служби земельного району заявку про своє місце проживання.

Це можна зробити:

- особисто звернувшись до відомства (виключно за онлайнним записом на прийом: <https://www.dahme-spreewald.info/de/Buergerservice/Online-Terminvergabe/63160.html> за рубрикою: **ukrainische Staatsangehörige** (громадяни України) або
- у цифровій формі за допомогою заявки про місце проживання для українських біженців (дивіться: формулярний сервіс <https://www.dahme-spreewald.info/de/Buergerservice/Formulare/346.html> яка відправляється на адресу електронної пошти: antraege-abh@dahme-spreewald.de

В обох випадках заявники отримують підтвердження у вигляді

- печатки з датою на заявці про місце проживання або
- підтвердження про отримання електронною поштою.

Якщо біженці напочатку поселяються в земельному районі (напр., доки не отримають власне житло), то всі вони повинні зареєструватися **у компетентному відділі реєстрації місця проживання за місцем свого проживання**. Реєстрація здійснюється відповідно до діючих загальних положень законодавства про реєстрацію, проте в ці положення згодом можуть вноситися зміни. Додаткову інформацію про це може надати відповідний компетентний відділ реєстрації місця проживання.

Вказівка: Доки відсутня інформації щодо інших вимог, особи, які не мають офіційно визнаних ідентифікаційних документів (закордонний паспорт, за наявності: нова українська ID-картка), повинні подавати інші речові докази для встановлення ідентичності особи в оригіналі з необхідним перекладом німецькою мовою.

За умови подання **довідки про реєстрацію місця проживання** особи можуть подавати у якості біженців через війну **заяву на видачу дозволу на проживання згідно § 24 Закону ФРН про перебування**. Для цього можна скористатися підготовленим формуляром для заяви у формулярному сервісі на веб-сторінці міграційної служби.

<https://www.dahme-spreewald.info/de/Buergerservice/Formulare/346.html>

Альтернативно можна скористатися можливістю подати заяву у цифровому вигляді через формат онлайнного запису на прийом до міграційної служби земельного району:

<https://www.dahme-spreewald.info/de/Buergerservice/Online-Terminvergabe/63160.html>

Виконайте наступні кроки:

1. Aufgabe: Aufenthaltserlaubnis/Niederlassungserlaubnis/Visa – Вибір рубрики: Дозвіл на проживання/Посвідка на постійне проживання/Візи

- Aufenthaltserlaubnis - Дозвіл на проживання

- Erwerbstätigkeit – Трудова діяльність
- Nein ich muss noch einen Antrag stellen – Ні. Я маю ще подати заяву.
- Hygienemaßnahmen – Заходи гігієни
- Antragslink – Посилання для заяви

Після цього відкривається формат, у якому можна подати заяву у цифровому вигляді.

Будь ласка, завантажте у відкриті поля для завантаження необхідні документи та лист у довільній формі (навіть написаний від руки) із зазначенням

- актуальної адреси місця проживання у Німеччині
- з припискою «Я подаю заяву на дозвіл на проживання згідно § 24 Закону ФРН про перебування іноземців» - «Ich beantrage eine Aufenthaltserlaubnis nach § 24 AufenthG» та
- з повним підписом (прізвище та ім'я, дата народження).

Будь ласка, зверніть увагу на те, що заява подається окремо для кожної особи (навіть якщо заявник є дитиною).

Якщо Ви отримали вже пропозиції працювати, то Ви можете вказати їх також у заяві (подавши трудовий контракт або заяву). У зв'язку з цим слід прийняти до уваги, що **починати працювати дозволяється лише після того, як Ви отримаєте відповідний письмовий дозвіл на це від міграційної служби**. Це, однак, може зайняти деякий час, оскільки для цього вимагається проведення внутрішньої адміністративної процедури за процесуальною компетенцією. **Актуально слід розраховувати, що це триватиме приблизно 2 тижні.**

Особи, які потребують медичної допомоги і т. п., можуть звернутися до соціального управління земельного району Даме-Шпreeвальд, зазначивши, що у них є **посвідчення про прибуття від міграційної служби або засвідчена печаткою заявка про місце проживання:**

Контактні дані:

Тел.: 03546 20-1949

E-Mail: lb-ukraine@dahme-spreewald.de

Вказівка:

Користувачі форматів Android (на мобільних телефонах) можуть вмикати на панелі редагування опції перекладу (російський, український), щоб краще розуміти.

**Ваша міграційна служба
земельного району Даме-Шпreeвальд**